상명대학교 SANGMYUNG UNIVERSITY 한국언어문화전공

【2026년도】

상명대학교-단국대학교-해외대학교
온라인 국제언어문화교류회 오리엔테이션

❍ 주최 :	상명대학교 한국언어문화전공 단국대학교 글로벌한국어과 튀르키예 국립이스탄불대학교 한국어문학과 파키스탄국립외국어대학교 한국어 및 문화학과 아제르바이잔 국립언어대학교 한국어(통번역) 전공 베트남 다이남대학교 한국어문화학과 인도네시아 나시오날대학교 한국어학과
❍ 주관 :	상명대학교 한국언어문화전공 단국대학교 글로벌한국어과 튀르키예 국립이스탄불대학교 한국어문학과 파키스탄국립외국어대학교 한국어 및 문화학과 아제르바이잔 국립언어대학교 한국어(통번역) 전공 베트남 다이남대학교 한국어문화학과 인도네시아 나시오날대학교 한국어학과
❍ 일시 : 2026년 9월 12일(토요일) ▸ 한국(16:00) / 튀르키예(10:00) / 파키스탄(12:00) / 아제르바이잔(11:00) / 베트남(14:00) / 인도네시아(14:00)	
❍ 참여대상 : 언어문화교류회 참여 학생 및 각 대학 전공 소속 재학생	
❍ 참여방법 : 온라인 줌 화상회의	zoom 한국언어문화전공TV YouTube KR
❍ 줌 접속링크 : https://us06web.zoom.us/j/86395259884?pwd=hTydbJMx5RwsLmkZmm74jvVEDaEN1d.1 - 회의 ID : 863 9525 9884 / 암호 : 2ZtLxB	
❍ YouTube 스트리밍 접속 링크 : https://www.youtube.com/channel/UC3WLP1wgs6aA99rhdbvXFEQ	

상명대학교-단국대학교-해외대학교
온라인 언어문화교류회 오리엔테이션 일정 및 순서

❍ 주최 :	상명대학교 한국언어문화전공 단국대학교 글로벌한국어과 튀르키예 국립이스탄불대학교 한국어문학과 파키스탄국립외국어대학교 한국어 및 문화학과 아제르바이잔 국립언어대학교 한국어(통번역) 전공 베트남 다이남대학교 한국어문화학과 인도네시아 나시오날대학교 한국어학과
❍ 주관 :	상명대학교 한국언어문화전공 단국대학교 글로벌한국어과 튀르키예 국립이스탄불대학교 한국어문학과 파키스탄국립외국어대학교 한국어 및 문화학과 아제르바이잔 국립언어대학교 한국어(통번역) 전공 베트남 다이남대학교 한국어문화학과 인도네시아 나시오날대학교 한국어학과

❍ 일시 : 2025년 09월 20일(토요일)
▸ 한국(16:00) / 튀르키예(10:00) / 파키스탄(12:00) / 아제르바이잔(11:00) / 베트남(14:00) / 인도네시아(14:00)

❍ 참여대상 : 언어문화교류회 참여 학생 및 각 대학 전공 소속 재학생

❍ 참여방법 : 온라인 줌 화상회의 zoom 한국언어문화전공TV YouTube KR

❍ 줌 접속링크 : https://us06web.zoom.us/j/85733064609?pwd=cQtNdzP2BBSM5zndvWCeyJ0XO8UChz.1
- 회의 ID : 857 3306 4609 / 암호 : 32yJB6

❍ YouTube 스트리밍 접속 링크 : https://www.youtube.com/channel/UC3WLP1wgs6aA99rhdbvXFEQ

15:30-16:00	▪ 줌 화상 회의 점검 및 접속 상태 확인
	사회: 황다영(상명대학교 한국언어문화전공 3학년)
16:00-16:20	▪ 개회식 ▪ 참여대학 교원 인사 - 아티프 파라즈(파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 교수) - 알리예바 바하르(아제르바이잔 국립외국어대학교 통번역학과 교수) - 쩐하이즈엉(베트남 다이남대학교 한국어문화학과 교수) - 박은혜(튀르키예 국립이스탄불대학교 한국어문학과 교수) - 피트리 메우티아(인도네시아 나시오날대학교 한국어학과 교수) - 조상우(단국대학교 글로벌한국어과 교수) - 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)
	사회: 황다영(상명대학교 한국언어문화전공 3학년)
16:20-16:40	▪ 언어문화교류: 경험 공유와 다양한 교류 방법의 탐색 - 김은서(상명대학교 한국언어문화전공 4학년) - 진민우(상명대학교 대학원 글로벌문화커뮤니케이션학과 석사과정)
16:40-17:00	▪ 언어문화교류회 참여 인원 소개 - 아티프 파라즈(파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 교수) - 알리예바 바하르(아제르바이잔 국립외국어대학교 통번역학과 교수) - 쩐하이즈엉(베트남 다이남대학교 한국어문화학과 교수) - 피트리 메우티아(인도네시아 나시오날대학교 한국어학과 교수) - 박은혜(튀르키예 국립이스탄불대학교 한국어문학과 교수) - 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)
17:00-17:15	▪ 언어문화교류회 운영 방식 및 조 구성 안내 - 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)
	사회: 황다영(상명대학교 한국언어문화전공 3학년)
17:15-17:20	▪ 폐회식

❑ 2022년 1학기 언어문화교류회 활동_2022.01.30.-2022.03.30.

▪ 오리엔테이션_2022.01.27._온라인 웹엑스 화상회의

- 상명대학교, 대만국립정치대학교



▪ 언어문화교류회 성과보고회_2022.05.14._온라인 줌 화상회의



❑ 2022년 2학기 언어문화교류회 활동_2022.10.08.-2022.12.31.

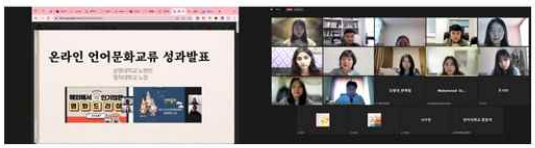
▪ 오리엔테이션_2022.10.08._온라인 줌 화상회의

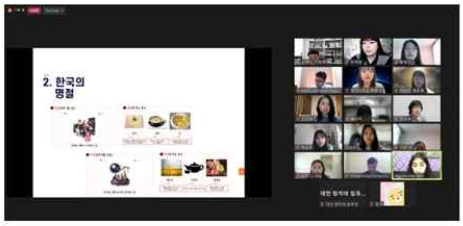
- 상명대학교, 대만국립정치대학교, 파키스탄국립외국어대학교





▪ 언어문화교류회 성과보고회_2023.02.03._온라인 줌 화상회의



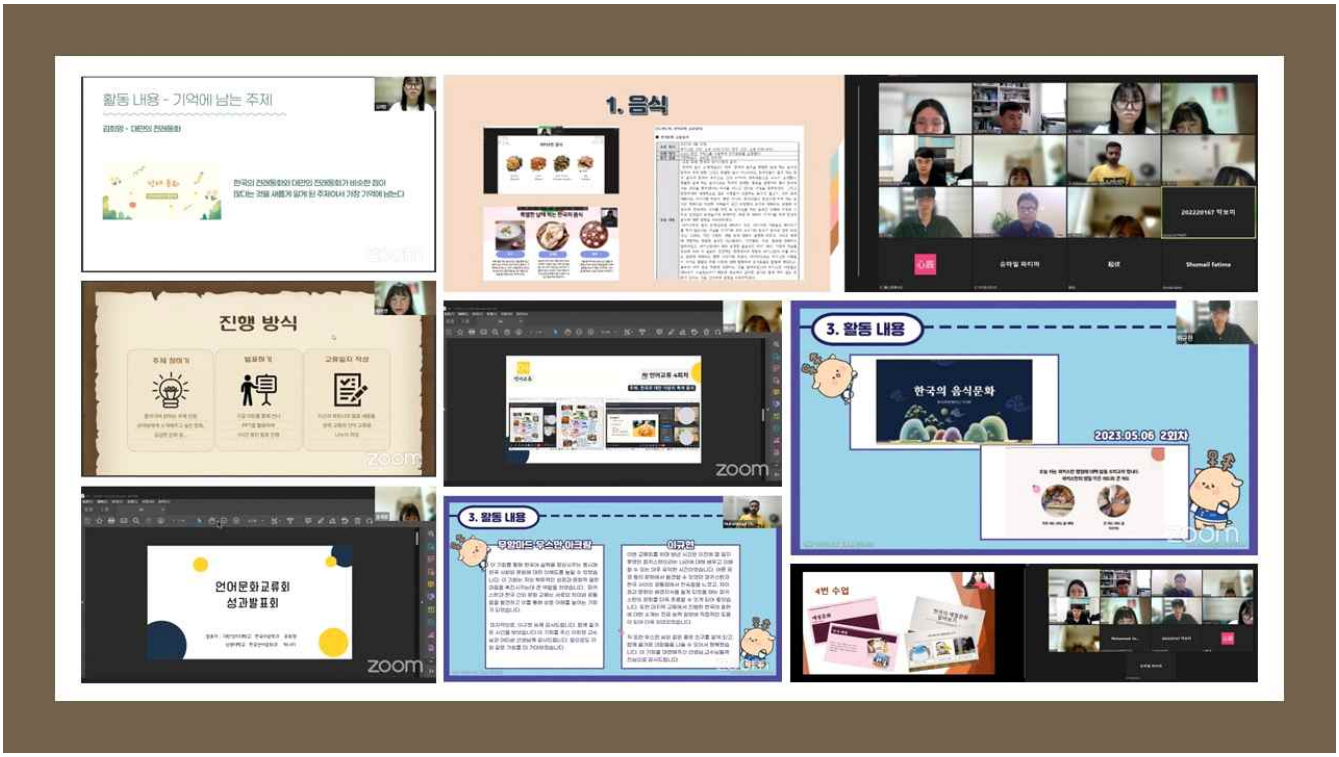
❑ 2023년 1학기 언어문화교류회 활동_2023.04.09.-2023.06.24.

▪ 오리엔테이션_2023.04.08._온라인 줌 화상회의

- 상명대학교, 대만국립정치대학교, 파키스탄국립외국어대학교



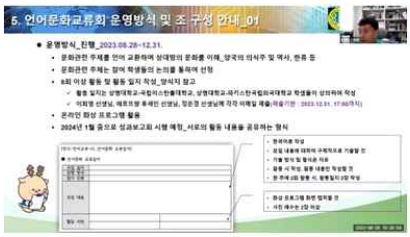
▪ 언어문화교류회 성과보고회_2023.07.01._온라인 줌 화상회의



❑ 2023년 2학기 언어문화교류회 활동_2023.08.28.-2023.12.31.

▪ 오리엔테이션_2024.08.26._온라인 줌 화상회의

- 상명대학교, 파키스탄국립외국어대학교, 국립이스탄불대학교











▪ 언어문화교류회 성과보고회_2024.01.20._온라인 줌 화상회의











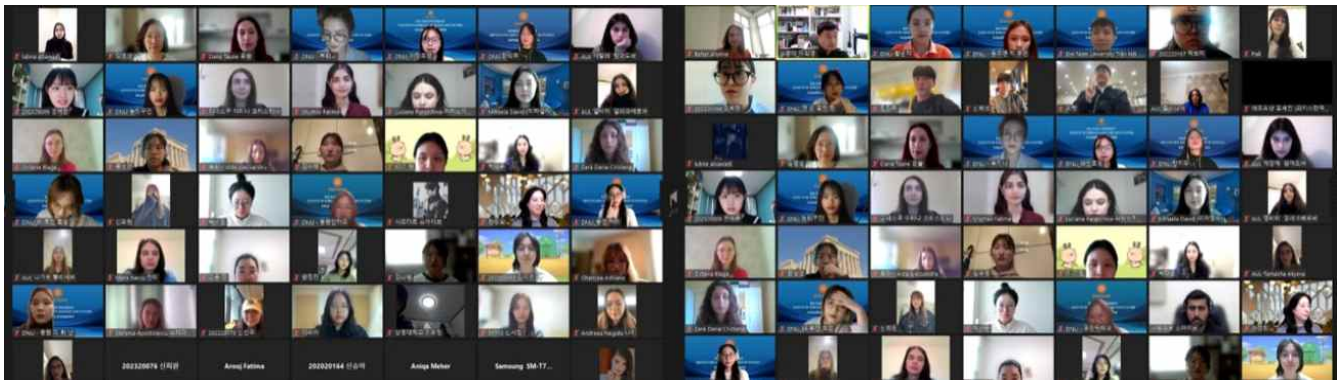


❑ 2024년 1학기 언어문화교류회 활동_2024.03.09.-2024.06.30.

▪ 오리엔테이션_2024.03.09._온라인 줌 화상회의

- 상명대학교, 파키스탄국립외국어대학교, 베트남 다이남대학교, 아제르바이잔 국립외국어대학교, 루마니아 국립부쿠레슈티대학교





▪ 언어문화교류회 성과보고회_2024.07.13. / 2024.07.20._온라인 줌 화상회의





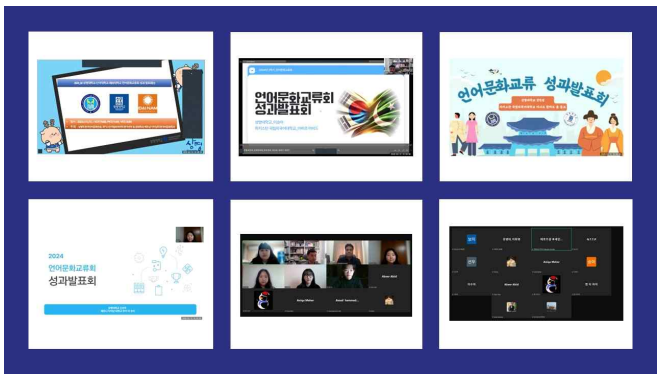
❑ 2024년 2학기 언어문화교류회 활동_2024.11.09.-2025.02.28.

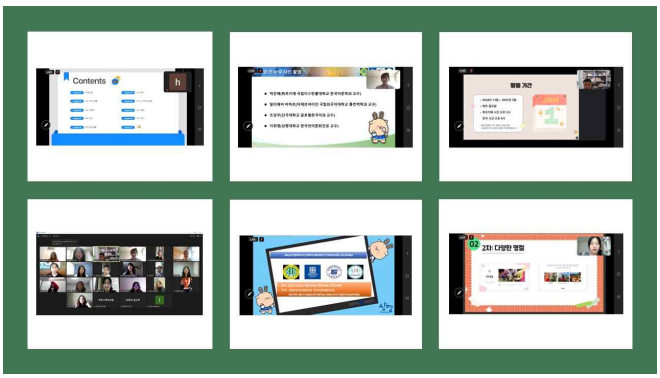
▪ 오리엔테이션_2024.11.09._온라인 줌 화상회의

- 상명대학교, 단국대학교, 파키스탄국립외국어대학교, 튀르키예 국립이스탄불대학교
- 아제르바이잔 국립언어대학교, 베트남 다이남대학교



▪ 언어문화교류회 성과보고회_2025.03.15. / 2025.03.22._온라인 줌 화상회의





❑ 2025년 언어문화교류회 활동_2025.09.20.-2026.01.16.

▪ 오리엔테이션_2025.09.20._온라인 줌 화상회의

- 상명대학교, 단국대학교, 파키스탄 국립외국어대학교, 튀르키예 국립이스탄불대학교
- 아제르바이잔 국립언어대학교, 베트남 다이남대학교, 인도네시아 나시오날대학교



▪ 언어문화교류회 성과보고회_2026.02.07. / 온라인 줌 화상회의





【2026년도】

상명대학교-단국대학교-해외대학교

온라인 언어문화교류회 오리엔테이션

자료집



● 진행 순서

1. 오리엔테이션 개회
2. 교원 인사 / 멘토 인사 / 사진 촬영
3. 언어문화교류: 경험 공유와 다양한 교류 방법의 탐색
4. 언어문화교류회 참여 인원 소개
5. 언어문화교류회 운영 방식 및 조 구성 안내
6. 오리엔테이션 폐회



1. 오리엔테이션 개회

상명대학교–단국대학교–해외대학교 온라인 언어문화교류회

오리엔테이션 개회



2. 교원 인사

- 아티프 파라즈(파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과 교수)
- 알리예바 바하르(아제르바이잔 국립언어대학교 통번역학과 교수)
- 쩐하이즈엉(베트남 다이남대학교 한국어문화학과 교수)
- 피트리 메우티아(인도네시아 나시오날대학교 한국어학과 교수)
- 박은혜(튀르키예 국립이스탄불대학교 한국어문학과 교수)
- 조상우(단국대학교 글로벌한국어과 교수)
- 이희영(상명대학교 한국언어문화전공 교수)



2. 멘토 인사

- 진민우 선생님(상명대학교 석사과정_한국어교원 / jmw011008@naver.com)
- 민효빈 선생님(상명대학교 석사과정_한국어교원 / abx0131@naver.com)
- 이정우 선생님(상명대학교 석사과정_한국어교원 / cotton1st@naver.com)



3. 언어문화교류: 경험 공유와 다양한 교류 방법의 탐색

- 김은서(상명대학교 한국언어문화전공 4학년)
- 진민우(상명대학교 대학원 글로벌문화커뮤니케이션학과 석사과정)

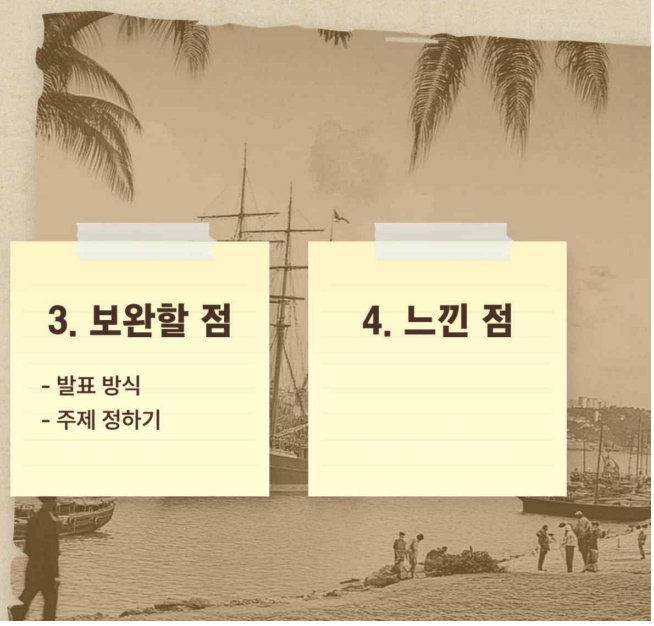


상명대학교 한국언어문화전공 김은서,
나시오날대학교 한국어학과 탄트리 프라무디따 닝룸

언어문화교류 : 경험 공유와 다양한 교류 방법의 탐색 (1)

언어문화교류회 성과발표

목차



1. 진행 방법
   - 발표 방식
   - 주제 정하기
2. 활동 내용
   - 회차별 활동 내용
3. 보완할 점
   - 발표 방식
   - 주제 정하기
4. 느낀 점

언어문화교류회 성과발표

1. 진행 방법

발표 방식



연락: 인스타그램 DM
발표: Zoom 회의

주제 정하기

문화교류 주제 순위

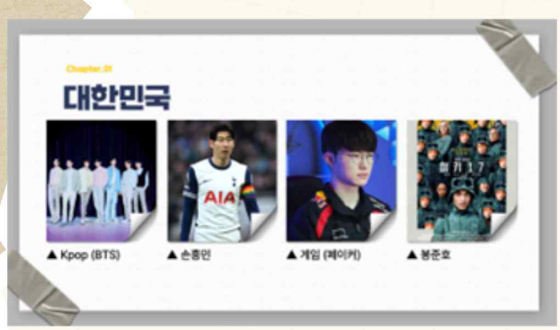
대주제	세부주
지(여행지)	관광지, 핫플레이스, 갈 만한 곳
대중문화	드라마
	가수, 예능, 밈, 음악, 노래 등
전통문화	명절
화 비교 가능)	온돌, 전래동화, 전통의상, 전통 놀이, 전통 가옥,
결혼 문화	결혼식 문화, 결혼 절차 : 의례
대학교	대학 생활, 대학 소개, 입시제도,
언어	각 국의 언어 특징, 신조어, 속담, 간단한 표현, 언
	언어 교환
	주제 건축, 여가, 역사, 영화, 예절, 교육 문화, 금

1회차 주제는 이메일로 정한 뒤
만나서 남은 회차 주제를 정하고 시작

활동내용

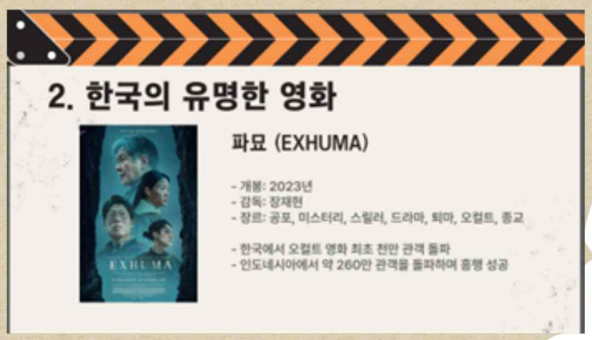
2.1. 기본 정보





활동내용

2.2. 영화







언어문화교류회 성과발표

활동내용

2.3. 속담







언어문화교류회 성과발표

활동내용

2.4. 전래동화

2 해와 달이 된 오누이

- **떡 하나 주면 안 잡아 먹지**
  호랑이가 고개마다 나타나 어머니에게 떡을 요구하는 유명한 구절
- **오빠의 꾀**
  호랑이가 집에 어머니인 척을 하고 나타나자 손가락을 보여달라고 함
  호랑이가 나무에 올라오려고 하자 참기름을 바르고 올라오면 된다고 함
- **결말**
  해와 달이 되었다는 것과 수수가 붉어졌다는 점에서 신화, 민속적 특성

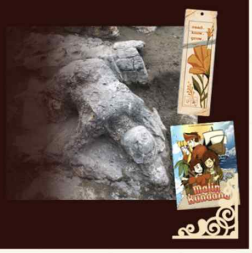


유명한 이야기

말린 쿤당 (Malin Kundang)

- 종류 : 전설
- 교훈 : 부모에게 효도해야 한다

"가난한 마을에서 자란 말린 쿤당은 성공한 뒤 어머니를 부인한다. 그의 불효에 분노한 어머니의 저주로 말린 쿤당은 돌로 변한다."



유명한 이야기

티문 마스 (Timun Mas)

- 종류 : 동화
- 교훈 : 지혜와 노력으로 악을 이길 수 있다

"티문 마스는 자신을 잡으려는 거인에게서 도망치기 위해 지혜와 용기를 발휘한다. 결국 그녀는 무사히 위기를 극복한다."



활동내용

2.5. 관광지

서울의 관광지

1. 경복궁

서울 종로구
교통편:3호선 경복궁역, 안국역, 5호선 광화문역

한복을 착용하면 무료로 입장 가능
건축물과 정원, 전통문화 체험, 경회루

광화문역, 안국역 일대에 식당, 카페나 기념품 가게도 굉장히 많음





역사 관광지



프람바난 사원
(Candi Prambanan)

- 욕야카르타 근처에 있다.
- 큰 힌두교 사원이다.
- 라마야나 이야기가 담긴 곳으로도 유명하다.



보로부두르 사원
(Candi Borobudur)

- 중부 자바에 있다.
- 세계에서 큰 불교 사원이다.
- 유네스코 (UNESCO)세계문화유산으로 지정되어 있다.



모나스
(Monas)

- 자카르타에 있다.
- 인도네시아 독립을 기념하는 장소이다.

활동내용

2.6. 결혼 문화







언어문화교류회 성과발표

활동내용

2.7. 대학생활

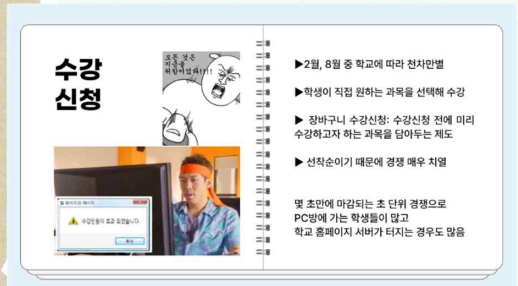
학업 생활

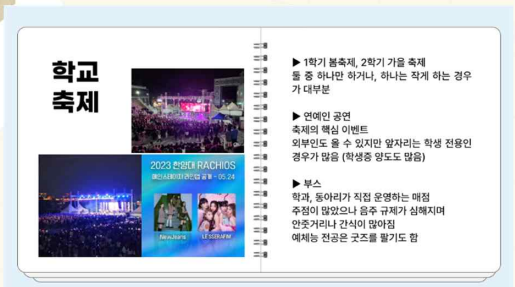
- 학점제(SKS, Satuan Kredit Semester)를 기반으로 운영된다.
- 매 학기 수강신청(KRS)을 통해 과목을 선택하고, 대면 수업, 실습, 또는 온라인 수업에 참여한다.
- 성적 평가는 보통 A~E 등급으로 이루어지며, 이는 학기 성적(IP)과 누적 평점(IPK)으로 환산된다.

졸업 조건

- 정해진 학점을 모두 이수한다. (학사 과정 약 144학점)
- 졸업 논문(스크립시)을 써야 한다.







언어문화교류회 성과발표

활동내용

2.8. 예능 프로그램

2. 서바이벌 프로그램



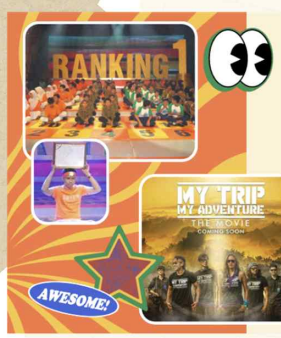
원조 오디션 프로그램
슈퍼스타 K



연습생 서바이벌 오디션 프로그램
프로듀스 101 시리즈



이후 다양한 장르의 서바이벌 프로그램
스트릿 우먼 파이터, 미스터트롯, 퀸덤 등



교육 프로그램

랭킹 1 (Ranking 1)

- 첫 방송: 2010년대 초반
- 방송사: Trans7
- 진행자: 유키 카토(Yuki Kato) 등
- 일반 상식을 주제로 한 퀴즈 프로그램으로, 빠르고 정확한 답변이 중요하다.

마이 트립 마이 어드벤처 (My Trip My Adventure)

- 첫 방송: 2013년
- 방송사: Trans TV
- 진행자: 여러 여행 진행자(시즌별로 다름)
- 인도네시아 각 지역을 여행하며 자연 경관, 지역 문화, 모험 활동을 소개한다.

3. 보완할 점

일정 조정의 어려움

학기 중에 다른 과제 등으로 발표 자료를 만들고 모이기 위한 일정을 만들기 힘들어서 방학으로 미뤘으나 인도네시아는 학기가 달라 방학이 아니었다.
그럼에도 기간 안에 횟수를 채우기 위해 한 주에 두 번을 진행하는 등 무리하게 진행한 부분이 있어서 아쉬웠다.
물론 서로의 편의를 보고 부담 없는 선에서 발표하려고 노력하였다.

피드백의 아쉬움

한국어를 잘 하셔서 준비한 발표를 하실 때에는 거의 피드백할 점이 없었다.
그러나 발표를 마치고 대화할 땐 조사 등에서의 자잘한 실수가 있으셨는데, 대화 중에 바로 잡기가 힘들어서 피드백을 잘 못 해 드린 점이 아쉬웠다.

언어문화교류회 성과발표

4. 느낀 점

언어문화교류회를 하며 한국어를 배우는 학생과 만날 기회는 전공에 도움이 되는 기회였다. 하지만 무엇보다 나도 발표 준비를 할 때 인도네시아나 해외에서 인지도 있는 자료를 찾으려고 신경 썼는데, 탄트리 님 역시 설명하실 때 한국으로 예시를 많이 들어주신 걸 느꼈다는 점이다. 이런 부분이 언어문화교류라는 면을 넘어서서 '외국인과의 소통'이라는 뜻깊은 경험이었다고 생각한다.

한국인과 만나는 기획이 많이 없기 때문에 이런 프로그램으로 각 문화와 언어에 대해 이야기 할 수 있어서 아주 좋았고 한국의 매력도 더 알 수 있었다. 또 김은서님처럼 귀엽고 착한 친구와 이야기 할 수 있어서 기뻤다! 앞으로 이런 프로그램이 계속 발전했으면 좋겠다.

감사합니다

한국어를 매개로, 함께 자란 4년

언어문화교류 : 경험 공유와 다양한 교류 방법의 탐색(2)

학생들이 어떤 주제로 소통했고, 그 안에서 무엇을 배웠는가
— 2022년 양교에서 2025년 6개국 7개 대학으로

PRESENTATION
상명대학교 글로벌문화커뮤니케이션학과 석사과정
진민우

SCOPE
2022 — 2025

WHY · STUDENTS

교류의 진짜 주인공은 학생

활동 일지와 운영 보고가 아니라,
학생들이 직접 정한 주제와 그 안에서 느낀 점을 먼저 보려 합니다

01
실제 경험
4년간 무엇을 했는지보다, 거기서 학생이 무엇을 얻었는지를 중심으로 봅니다

02
학생의 관점에서
운영진의 시선이 아니라, 학생이 스스로 정한 주제와 발표 경험을 전달합니다

03
친숙한 사례 중심
음식·대학생활·신조어·팬덤 등 학부생 눈높이의 발표 주제를 전면에 둡니다

OVERVIEW · 4 YEARS

양교에서 6개국 7개교까지

4년 동안의 교류는 이렇게 확장되었습니다

2022·01
시작

한국 · 대만
2개국 2개교

8주 운영

2022~23
확장

한국 · 대만 · 파키스탄
3개국 3개교

12주 운영

2023~24
심화

한국 · 파키스탄 · 튀르키예
3개국 3개교

16주 운영

2024
다국가

6개국 동시 운영
베트남 · 루마니아 · 아제르바이잔 추가

학기당 2회 개최

2025
정착

6개국 7개교
단국대 · 인도네시아 합류

2026년 2월 개최

다음 슬라이드부터는 — 각 시기별로 **학생들이 무엇을 발표했는지**를 자세히 봅니다

EVOLUTION OF TOPICS

교류가 깊어짐에 따라 함께 깊어진 교류의 주제

언어 소개 → 일상문화 → 비교문화 → 콘텐츠 분석 → MZ세대·팬덤까지

STEP 1
언어 소개
자국어 소개, 학습법, 한국어 학습 전략 공유

STEP 2
일상문화 비교
음식, 명절, 대학생활, 교통 등 자국 문화 소개

STEP 3
콘텐츠·언어 비교
드라마·영화·K-POP, 신조어, 속담·관용표현

STEP 4
세대·라이프스타일
MZ세대 유행어, 직장 예절, 팬덤·문학예술 비교

주제의 변화는 곧 **학생들이 서로를 이해하는 방식의 변화**이기도 합니다

2022 · START

상명대 × 대만 국립정치대
첫 8주, 주제의 첫발

2개국, 2개 대학, 8주 — 제시된 주제는 한국어 학습법과 자국문화 소개를 중심으로 이루어졌습니다

KEYWORD

언어 소개와 자국 문화

SCOPE

한국어와 중국어의 소개, 자국 문화 콘텐츠 전시, 비교는 다음 단계의 과제로 남겼습니다

학생 발표 주제 예시

서로의 언어, 서로의 일상
소박한 일상의 교류

한국어 학습 경험 — 발음·문법·어휘에서 어려웠던 점
자국 일상문화의 한국어 소개 — 음식·학교·교통
문화 콘텐츠 비교 — 드라마·영화·음악 맛보기
한국어 학습 전략 — 효과적 학습법과 동기

2022 ~ 2023 · EXPANSION

파키스탄이 합류하며,
더해진 비교와 토론

한국·대만·파키스탄 3개국 12주 운영 — 학생 발표도 단순 소개에서 **서로 비교하는 단계**로 옮겨갔습니다

OPERATING	COUNTRIES	UNIVERSITIES	SHIFT
12주	3개국	3개교	소개 → 비교

학생들이 직접 비교한 다섯 가지 주제

음식과 식문화 비교
한국·대만·파키스탄의 일상 식사를 한국어로 소개

명절과 가족 문화
설·추석·그밖의 명절 행사와 가족 역할을 비교

언어의 표현 차이
감정·존칭·공손 표현을 세 언어에서 비교

음악·대중문화
팝 송 가사를 한국어로 번역하며 비교

학생의 하루
출근·수업·식사·취미 등 일과 비교

SHIFT
"설명"보다 "비교"를 택하는 발표가 늘었습니다

2023 ~ 2024 · DEPTH

튀르키예가 합류하며,
16주간 이어진 깊은 대화

한국·파키스탄·튀르키예 — 16주라는 시간은 학생들이 같은 주제를 **여러 번 다시 들고 와 다듬게** 했습니다

HOW IT DEEPENED

16주
장기 운영

한 학기 동안 같은 팀이 함께
주제를 반복 발전시키는 구조
발표 자료의 완성도가 한 단계 상승

긴 호흡이 가능해진 발표 주제들

관용표현·명절 음식을 넘은 문학·예술로 확장

3개국 전통 명절 · 음식
한국 추석, 파키스탄 Eid, 튀르키예 Bayram의 음식과 가족 식사

문학·예술의 교감
한국 시, 튀르키예 소설, 파키스탄 우즈어 문학을 학생들이 함께 읽고 감상

역사 명소 · 문화유산
각국에서 학생이 직접 촬영·정리한 명소를 한국어로 설명

의식주와 언어생활
복장·주거·일상 언어의 차이를 3개국 관점에서 비교

2024 · SPRING · MULTILATERAL

해외 5개국과 함께한 교류,
폭발적으로 다양해진 주제

파키스탄·베트남·튀르키예·루마니아·아제르바이잔까지 — 발표팀 수와 주제가 한꺼번에 늘어났습니다

실제 발표 주제 사례 — 학부생 눈높이

의식주 비교
한국과 파키스탄의 의·식·주와 언어생활 비교

대학생활 · 신조어
한국과 베트남의 캠퍼스 문화와 MZ 신조어

대중교통 · 생활
한국과 베트남의 대중교통과 일상문화

드라마 · 영화
대중문화와 언어 학습법으로서의 콘텐츠

관용표현 · 속담
한국어와 베트남어의 관용표현·속담 비교

MZ · 디지털 소통
각국 MZ세대 유행어와 디지털 소통 문화

역사 · 문화유산
한국과 파키스탄의 역사 명소와 문화유산

POINT
주제가 학습자의 호기심에서 출발

발표팀 수의 증가는 곧 교류에 직접 참여하는 학생의 폭이 넓어졌다는 뜻입니다

2024 · FALL · SYSTEM

단국대가 합류해 갖춰진 국내·해외 협력 체계

2024년 2학기 활동은 2025년 3월에 성과발표회로 정리되었으며, 상명·단국 양교 국내 대학이 함께하는 **정례 발표회**로 자리잡았습니다

STRUCTURE

두 차례 발표회

2025년 3월 15일 · 3월 22일 — 두 날짜로 나눠 진행

1차 **3월 15일 — 상명대 · 파키스탄 · 베트남**

2차 **3월 22일 — 상명대 · 단국대 · 튀르키예 · 아제르**

TEAM GROWTH

국적을 넘어 팀을 이루어 활동 결과를 공유했다

소그룹 활동과 성과발표회가 같은 톤으로 운영되며 발표팀이 정례화

내·외국인 혼성 팀
한·외국 학생이 같은 팀에서 주제를 정해 발표

MZ · 직장 예절 추가
MZ 디지털 소통, 직장·취업 예절 비교로 확장

팬덤 · POP 비교
K-POP · V-POP 등 팬덤·음악의 글로벌 사례

문학·예술 비교
시·소설·미술 등 깊이 있는 콘텐츠가 등장

2025 · 6 COUNTRIES · 7 UNIVERSITIES

인도네시아까지 합류, 다국가 교류의 정착

2026년 2월 7일 개최 — 한국(상명대·단국대) · 튀르키예 · 아제르바이잔 · 파키스탄 · 베트남 · 인도네시아, 총 6개국 7개 대학이 한 자리에 모였습니다

2026년 2월 — 함께한 7개 대학

KOREA · 01	KOREA · 02	TR · 튀르키예	AZ · 아제르바이잔	PK · 파키스탄	VN · 베트남	ID · 인도네시아
상명대학교 한국언어문화전공	단국대학교 글로벌한국어과	국립이스탄불대학교 한국어문학과	국립언어대학교 한국어(통번역)	국립외국어대학교 한국어 및 문화학	다이남대학교 한국어문화학과	나시오날대학교 한국어학과 ★

발표팀 수와 주제 폭이 동시에 커졌고, 인도네시아가 참여하며 다국가 교류의 완성을 알렸습니다

TOPIC TAXONOMY

학생들이 가장 많이 다룬 여덟 가지 주제

4년간 자료집에 등장한 발표 주제를 큰 줄기로 묶었습니다

01 ·
음식 · 식문화
전통 음식, 일상 식사, 명절 음식 비교

02 ·
대학생활 · 직장
수업·기숙사·출근·취업 예절과 직장문화

03 ·
신조어 · 언어생활
감정 표현, 존칭, MZ세대 유행어 비교

04 ·
드라마 · 영화 · 음악
대중문화 콘텐츠 비교, 가사·대사 번역

05 ·
명절 · 가족 · 풍습
설·추석·Eid·Bayram 등 가족 중심 행사와 풍습

06 ·
팬덤 · K/V-POP
팬 문화, 아이돌 · 음악 산업 비교

07 ·
역사 · 문화유산
각국의 역사적 명소와 문화유산을 한국어로

08 ·
문학 · 예술
시·소설·미술 작품을 함께 읽고 감상

LEARNING · LANGUAGE & CULTURE

교과서 밖 표현과의 만남

학생들이 말한 "언어와 문화에 대한 배움" 세 가지 — 자료집의 학생 소감을 바탕으로 정리했습니다

01 · 소통
한국어를 실제 도구로 썼다
교실 안의 한국어가 아닌,
실제 상대방에게 전달하는 한국어를 써 본 첫 경험

02 · 표현
신조어 · 생활언어를 접했다
교과서에서 다루기 어려운
실제 표현, 신조어, 생활문화
언어를 직접 만남

03 · 비교
차이뿐 아니라 공통점도 발견
서로 다른 문화권의 학생들과
이야기하면서 다른 점과
같은 점을 동시에 발견

이 세 가지 배움은 자유대화, 비교문화 토론, 공동 발표를 거치며 매 학기 활동을 통해 쌓였습니다.

LEARNING · COLLABORATION

시차와 화면 너머 동료와 함께 성장

학생들이 말한 "협업·발표·국제감각에 대한 배움" 세 가지 — 자료집의 학생 소감을 바탕으로 정리했습니다

01 · 시차

한계를 협업으로 돌파했다

시차와 온라인 소통의 한계가 있었지만, 그 안에서 조정 능력을 길렀습니다

02 · 발표

자신감과 발표력을 함께 얻었다

공동 발표를 준비하면서 발표력, 협업 능력, 그리고 자신감이 향상

03 · 시야

국제적 감각이 자라났다

다문화권 동료와 함께 일하면서 세계를 동시에 떠올리는 시야가 자람

이 세 가지 배움은 발표 무대를 준비하는 과정에서 자연스럽게 누적되어 왔습니다

SHADOWS OF ONLINE EXCHANGE

온라인 교류의 그림자도 함께 들여다봅니다

한국어 매개 교류의 성과와 함께, 4년간 드러난 현실적 한계를 짚어봅니다

WHAT WORKED

성과

참여 규모의 지속 확대

2개교 양교 → 6개국 7개교로 성장

운영 구조의 안정화

줌 미팅·팀 활동·발표·강평·시상 정례화

학생의 실제 한국어 활용

발표·토론·Q&A 등에서 한국어로 소통

REMAINING

한계

참여국 간 시차 부담

최대 6시간 시차가 미팅 시간을 가름

학생 간 한국어 수준 차이

초급과 고급이 함께할 때 부담이 편중

온라인 피로와 사후 단절

학기 종료 후 교류로 이어지기 어려움

이 한계는 다음 학기의 설계 과제로 넘기겠습니다

CLOSING

경험을 나누는 교류에서, 함께 만드는 교류로

한국어를 매개로 서로의 음식을 소개하고, 명절을 비교하고, 신조어를 번역하고,
같은 무대에서 교류했습니다 — 그것이 우리가 쌓아온 언어문화교류의 본질이며,
다음 단계, **공동 창작을 향한 출발점**입니다

나누고 이해하고 **함께 만들기**

상명대학교 한국언어문화전공 · 한국언어문화전공 커뮤니케이션팀

4. 언어문화교류회 참여인원 소개_튀르키예 국립이스탄불대학교 한국어문학과



성 명	이 메 일
딜라라 펠리반	dilapehlivnn@gmail.com
아코바 에스마 야무르	esmayagmura7@gmail.com
엘리프 아크욜	elif.akyol@ogr.iu.edu.tr

4. 언어문화교류회 참여인원 소개_파키스탄국립외국어대학교 한국언어 및 문화학과

성 명	이 메 일
라가드 알 발로치	i.raghadalbalochi@gmail.com
리다 누르	ridanoordaisy@gmail.com
테미나 마수드	Tehminak355@gmail.com



4. 언어문화교류회 참여인원 소개_아제르바이잔 국립외국어대학교 통번역학과

성 명	이 메 일
우무도바 아이균	Umudovaaygun668@gmail.com
시무제르 가디를리	simuzerqadirli@gmail.com
피단 술탄르	jesasltn@gmail.com
메흐랄르 치체크	mehralicicek@gmail.com
굴샨 맘마들리	gulsenmemmedli55@gmail.com
자말로바 네즈린	camalovanazrin@gmail.com



4. 언어문화교류회 참여인원 소개_베트남 다이남대학교 한국어문화학과



성 명	이 메 일
응우엔 투 하	hami2k5ts@gmail.com
후티투히엔	Vuthithuhien1801@gmail.com
응우옌 화이 트엉	hthw03943@gmail.com

4. 언어문화교류회 참여인원 소개_인도네시아 나시오날대학교 한국어학과



성 명	이 메 일
타라(Tara)	tarasoviasimon@gmail.com
누루스 사이다	Nurussaidah69@gmail.com
피오나 메일린다 (수라바야대학교)	vilingg88@gmail.com
나빌라 무딘 (파자자란대학교)	awonderfulpharmacist@gmail.com

4. 언어문화교류회 참여인원 소개_한국 상명대학교

성 명	이 메 일
송나영	haneunmoon06@gmail.com
양서현	yshee4519@gmail.com
이민아	leeminah135@gmail.com
이서영	leesy1262@naver.com
조 영	Jy23579@kakao.com
조소현	cowhkite.26@gmail.com
최정연	030924a@naver.com
최혜원	chwhw064@naver.com
허정인	rw5yyzdg@gmail.com



4. 언어문화교류회 참여인원 소개_한국 단국대학교

성 명	이 메 일
박소은	soeun4463@naver.com
이가현	hana12399p@dankook.ac.kr
박민경	parkmk.nicole@dankook.ac.kr
이서현	eesh070505@gmail.com
이정은	annaje2222@gmail.com
김현주	kimhyunjoo2018@gmail.com
주진형	jjh070212@gmail.com
아킨시알레이나	2245146aleyna@dankook.ac.kr
조태강	whxorkd316@naver.com
이승호	seungho532@gmail.com
유은율	eunyungyu3@gmail.Com



5. 언어문화교류회 운영방식_01

- 운영방식_진행_2026.09.12~2027.01.08.
  - 언어문화관련 주제를 언어 교환하며 상대방의 문화를 이해_언어교환, 양국의 의식주 및 역사, 한류 등
  - 언어문화관련 주제는 참여 학생들의 논의를 통하여 선정
  - 8회 이상 활동 및 활동 일지 작성_양식지 참고
    - ✓ 활동 일지는 학생들이 상의하여 작성
    - ✓ 이희영 선생님께 각각 이메일 제출_lhy6082@smu.ac.kr(제출기한 : 2027.01.08. 17:00까지_한국시간)
  - 온라인 화상 프로그램 활용화여 활동
  - 2027년 1월 23일(토) 성과보고회 시행 예정_서로의 활동 내용을 공유하는 형식



[양식-언어교류-02_언어문화 교류일지]

■ 언어문화 교류일지

모임 일시	
진행 방식	
참가 인원	
모임 내용	
활동 사진	

- 한국어로 작성
- 모임 내용에 대하여 구체적으로 기술할 것
- 기술 방식 및 형식은 자유
- 활동 시 작성, 활동 내용을 자세히 작성할 것
- 한 주에 2회 활동 시, 활동일지 2장 작성

- 화상 프로그램 화면 캡처할 것
- 사진 매수는 2장 이상

5. 언어문화교류회_02



■ 언어문화 교류일지_01

모임 일시	2022년 10월 15일 오후 8시~9시(한국 시간)
진행 방식	zoom
참가 인원	2명(이수아, 슈마일)
모임 내용	오늘의 문화 교류 주제는 '한국과 파키스탄의 음식'이었다. 나는 한국의 대표 음식인 '김치, 불고기, 잡채' 등을 소개하고, 한국의 식사예절에 대하여 슈마일 씨에게 알려주었다. 그 후 한국의 요리 유튜버를 추천하기도 하였다. 슈마일 씨는 파키스탄의 인사말부터 '비리아니, 케밥, 키르' 등 파키스탄의 다양한 음식을 소개하고, 쌀알과 하양 지짐을 소개해주었다.
활동 사진	 

■ 언어문화 교류일지_02

모임 일시	2022년 10월 29일 오후 8시~8시 30분(한국 시간)
진행 방식	zoom
참가 인원	2명(슈마일, 이수아)
모임 내용	오늘의 문화 교류 주제는 '한국과 파키스탄의 명절'이었다. 나는 한국의 설날과 추석을 설명하며, 명절 때 하는 놀이도 함께 설명했다. 슈마일 씨는 파키스탄의 종교적인 의미가 담긴 명절을 소개하며 먹는 음식과 하는 일을 함께 소개해주었다.
활동 사진	 

■ 언어문화교류회 활동 자료_고민경(1)



■ 언어문화교류회 활동 자료_황운원(1)



5. 언어문화교류회 운영방식_03

- 온라인 언어문화교류 주제 순위

순위	대주제	세부주제
1	관광지(여행지)	관광지, 핫플레이스, 갈 만한 곳
2	대중문화	드라마
		가수, 예능, 밈, 음악, 노래 등
3	전통문화 (문화 비교 가능)	명절
		온돌, 전래동화, 전통의상, 전통 놀이, 전통 가옥, 민속 신앙, 미신, 전통 신
4	결혼 문화	결혼식 문화, 결혼 절차 : 의례
5	대학교	대학 생활, 대학 소개, 입시제도,
6	언어	각 국의 언어 특징, 신조어, 속담, 간단한 표현, 언어 습관, 한국어 학습, 해당 국가 언어 학습, 언어 교환
7	기타	축제, 건축, 여가, 역사, 영화, 예절, 교육 문화, 금기 문화, 사는 곳, 새해 맞이, 아름다움, 직장 문화, 출산, 자국에 있는 상대국의 물건 혹은 브랜드



5. 언어문화교류회 운영방식_04

- 온라인 언어문화교류 활동 자료 참고
  - ➢ 상명대학교 한국언어문화전공 홈페이지(https://www.smu.ac.kr/smkorean)
    - ✓ 커뮤니티 → 전공활동자료실 목록 확인
    - ✓ 언어문화교류회 성과발표회_PDF 자료 다운
  - ➢ You-Tube : 상명대학교 한국언어문화전공 TV
    - ✓ https://www.youtube.com/channel/UC3WLP1wgs6aA99rhdbvXFEQ
    - ✓ 언어문화교류회 동영상 녹화 자료 확인







6. 오리엔테이션 개회

상명대학교 – 단국대학교 – 해외대학교 온라인 언어문화교류회

오리엔테이션 폐회





상명대학교 SANGMYUNG UNIVERSITY | 한국언어문화전공